



THE HORMONE  
FOUNDATION

www.hormone.org

# LAS HORMONAS Y USTED

## Página de información para pacientes

# Hipotiroidismo

### ¿Qué es el hipotiroidismo?

La tiroides es una glándula ubicada en la parte anterior del cuello justo debajo de la laringe. La tiroides produce dos hormonas, la triiodotironina (T3) y la tiroxina (T4), que controlan la forma en que el cuerpo utiliza y almacena energía, lo cual también se refiere con el nombre de "metabolismo."

La manera en que la tiroides funciona depende de otra glándula, la pituitaria, la cual esta ubicada en el cerebro. La pituitaria produce TSH, la hormona que estimula la tiroides a producir T3 y T4.

El hipotiroidismo significa que existe una insuficiencia de la hormona tiroidea. Es el más común de los trastornos de la tiroides. Ocurre con más frecuencia en las mujeres, aumenta con la edad y tiende a producirse en familias.

Síntomas del hipotiroidismo:

- Cansancio
- Depresión mental
- Debilidad
- Intolerancia al frío
- Aumento de peso (2 a 4.5 Kg. [5 a 10 libras])
- Sequedad de la piel y el cabello
- Estreñimiento
- Menstruación irregular

Estos síntomas no son exclusivos al hipotiroidismo y muchas personas hipotiroideas solamente tienen uno o dos de los síntomas. Afortunadamente hay un examen de sangre que puede descubrir esta condición en sus comienzos.

### ¿Qué causa el hipotiroidismo?

En los adultos, la enfermedad de Hashimoto es la causa más común del hipotiroidismo. Esta es una condición en la cual el sistema inmunológico ataca la tiroides, de manera que la incapacita y no puede secretar suficiente hormona.

El hipotiroidismo también es causado por tratamiento con yodo radioactivo o cirugía de la tiroides, los cuales se emplean para tratar otros tipos de trastornos de la tiroides.

Un problema en la glándula pituitaria es otra causa poco común.

El hipotiroidismo también puede ser congénito si la glándula tiroides no se desarrolla correctamente.

### ¿Qué consecuencias tiene el hipotiroidismo para la salud?

En los adultos, el hipotiroidismo que se deja sin tratar conduce a deficiencias mentales

y físicas, y causa niveles de colesterol elevados que pueden producir enfermedades cardiacas. El hipotiroidismo severo puede producir una condición muy grave llamada coma por mixedema.

El diagnóstico de hipotiroidismo es especialmente importante durante el embarazo para tener un bebé saludable. Los exámenes de sangre rutinarios que se hacen a los recién nacidos detectan el hipotiroidismo congénito. Si se deja sin tratamiento, el niño puede tener deficiencia o retraso mental, o puede no desarrollarse normalmente.

### ¿Cómo se diagnostica el hipotiroidismo?

Los niveles de la hormona que estimula la tiroides (TSH) y la hormona tiroidea (T4) se pueden medir por medio de un examen de sangre. Se considera que alguien tiene hipotiroidismo si tiene un nivel elevado de TSH y un nivel bajo de T4. En los comienzos del hipotiroidismo o si es leve, el nivel de la TSH se eleva a más de lo normal *antes* de que la T4 baje a menos de lo normal. De estos dos exámenes, el examen de la TSH es el más importante. Su médico le prestará más atención a los niveles de TSH para hacer una diagnosis.

#### Función Normal de la Tiroides

Alto -----  
Nivel normal ----- TSH T4 -----  
Bajo -----

#### Hipotiroidismo en sus Comienzos o Leve

Alto ----- ↑ TSH -----  
Nivel normal ----- T4 -----  
Bajo -----

#### Hipotiroidismo

Alto ----- ↑ TSH -----  
Nivel normal -----  
Bajo ----- ↓ T4 -----

Cuando la causa del hipotiroidismo es la enfermedad de Hashimoto, los anticuerpos que atacan la tiroides también pueden medirse en la sangre.

### ¿Cómo se trata el hipotiroidismo?

El hipotiroidismo se trata con un medicamento hormonal tiroideo; el usado más comúnmente es la levotiroxina. Esta es una forma sintética (fabricada en laboratorio) de la hormona T4 que es igual a la que produce la tiroides. No todos los medicamentos tiroideos son iguales y, siempre que sea posible, usted debe continuar tomando la misma marca.

El reemplazo de la hormona tiroidea es usualmente necesario para toda la vida. Si por algún motivo tiene que cambiar de medicamento, es importante que nuevamente se haga un examen de sangre para determinar su nivel de la hormona TSH. Su dosis se ajustará de acuerdo a los resultados del examen de TSH. Con el tiempo, una dosis muy alta puede producir pérdida de hueso, funcionamiento cardíaco anormal y ritmos cardíacos anormales; una dosis muy baja puede no aliviar los síntomas.

Puede que sea necesario ajustar la dosis durante el embarazo y en otros tiempos, lo cual puede ser hablado con su médico durante las visitas regulares.

### ¿Qué debe hacer con esta información?

Si usted sufre de hipotiroidismo, necesita tratamiento médico porque de lo contrario, puede convertirse en un problema grave para la salud.

Si usted tiene uno o más de los síntomas del hipotiroidismo, o si tiene antecedentes familiares de la enfermedad, pregúntele a su médico si debe hacerse un examen de sangre. Si el resultado es positivo, debe comunicárselo a sus familiares para que ellos también se hagan la prueba y determinen si sufren de trastornos de la tiroides.

Algunos expertos recomiendan hacerse exámenes de la función tiroidea al comienzo de un embarazo y en todas las mujeres que tienen más de 60 años, aunque no tengan síntomas.

### Recursos

Encuentre un endocrinólogo:  
[www.hormone.org](http://www.hormone.org) o llame al 1-800-467-6663

Asociación Americana de la Tiroides:  
[www.thyroid.org](http://www.thyroid.org) (Inglés)

Medline Plus: [www.medlineplus.gov/](http://www.medlineplus.gov/)

Fundación Americana de la Tiroides:  
[www.allthyroid.org](http://www.allthyroid.org) o llame al 1-800-832-8321 (Inglés)

#### EDITORES:

David Cooper, MD  
Michael McDermott MD  
Leonard Wartofsky, MD

Noviembre 2004

Para más información sobre cómo encontrar un endocrinólogo, obtener publicaciones gratis de la Internet, traducir esta página de datos a otros idiomas, o para hacer una contribución a la Fundación de Hormonas, visite a [www.hormone.org/bilingual](http://www.hormone.org/bilingual) o llame al 1-800-HORMONE (1-800-467-6663). La Fundación de Hormonas, la filial de enseñanza pública de la Sociedad de Endocrinología ([www.endo-society.org](http://www.endo-society.org)), sirve de recurso al público para promover la prevención, tratamiento y cura de condiciones hormonales. Esta página puede ser reproducida para fines no comerciales por los profesionales e instructores médicos que deseen compartirla con sus pacientes y estudiantes. Traducción hecha por MEDI-FLAG Corp. © La Fundación de Hormonas 2004